

Handheld Terminal  
 Portatif Terminal  
 Handheld-Terminal  
 Ручной терминал

**CASIO®**

Series  
 Serisi  
 Serie  
 Серия

**DT-X200**

手持终端

**DT-X8** 系列

**User's Guide  
 Kullanım Kılavuzu  
 Bedienungsanleitung  
 Руководство  
 пользователя  
 用户说明书**

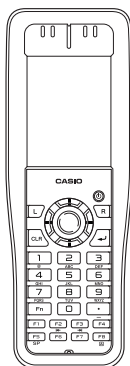
Be sure to read "Safety Precautions" inside this guide before trying to use your Handheld Terminal. After reading this guide, keep it in a safe place for future reference.

For product detail, refer also to <http://world.casio.com/manual/pa/>

Portatif Terminali kullanmadan önce kılavuzun içindeki "Güvenlik Önlemlerini" okuyunuz. Kılavuzu okuduktan sonra ileride başvurmak için güvenli bir yere kaldırınız. Ürün detayları için ayrıca şuraya başvurun <http://world.casio.com/manual/pa/>

Bitte lesen Sie sorgfältig die in dieser Anleitung enthaltenen „Sicherheitsvorkehrungen“, bevor Sie Ihr Handheld-Terminal zum ersten Mal verwenden. Nachdem Sie die Anleitung gelesen haben, bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf.

Für mehr Details zu diesem Produkt gehen Sie bitte auf <http://world.casio.com/manual/pa/>



Обязательно прочитайте раздел «Меры предосторожности» этого руководства, прежде чем начать использовать ручной терминал. После прочтения этого руководства, храните его в надежном месте для дальнейшего использования. Подробную информацию о продукте можно найти на <http://world.casio.com/manual/pa/>

在使用手持终端之前，请务必阅读本说明书中的“安全注意事项”。阅读完毕之后，请将本说明书妥善保存，以备今后参考。有关产品的详细信息，请另外参阅：<http://world.casio.com/manual/pa/>

English

Türkçe

Deutsch

Русский

中国語

## **Bluetooth®**

- Bluetooth is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. and licensed to CASIO COMPUTER CO., LTD.

Information in this document is subject to change without advance notice. CASIO Computer Co., Ltd. makes no representations or warranties with respect to the contents or use of this manual and specifically disclaims any express or implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose.

## **Bluetooth®**

- Bluetooth, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin sahip olduğu ve lisansı CASIO COMPUTER CO., LTD'ye verilen tescilli bir ticari markadır.

Bu belgedeki bilgiler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir. CASIO Computer Co., Ltd. bu kılavuzun içeriği veya kullanımıyla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez ya da garanti vermez ve ticari değer veya belirli bir amaca uygunluk konusundaki açık ya da zimni her türlü garantiyi reddeder.

## **Bluetooth®**

- Bluetooth ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., lizenziert für CASIO COMPUTER CO., LTD.

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden. CASIO Computer Co., Ltd. gibt keine Zusicherungen und Garantien in Bezug auf den Inhalt dieses Handbuchs ab, und lehnt insbesondere jegliche ausdrückliche oder stillschweigende Garantie über Marktfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.

## **Bluetooth®**

- Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком, принадлежащим компании Bluetooth SIG, Inc и лицензированным для компании CASIO COMPUTER CO., LTD.

Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предупреждения. Компания CASIO Computer Co., Ltd. не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий относительно содержания или использования настоящего руководства, и при этом не дает никаких обязательств в отношении каких-либо явно выраженных или подразумеваемых гарантий товарного качества или пригодности для использования по назначению.

## **Bluetooth®**

- Bluetooth是注册商标，为Bluetooth SIG, Inc.所拥有，并授权卡西欧计算机株式会社使用该商标。

未经事先通知，可更改本文信息。卡西欧计算机有限公司对本手册内容或本手册的使用不做任何声明或保证，并且对于任何特定目的的适销性或适用性的明示或默示的保证不予承诺。

# Содержание

Предупредительная этикетка.....	R-1
Меры предосторожности .....	R-2
Меры предосторожности при эксплуатации .....	R-6
О водонепроницаемости/пылезащите.....	R-8
Важно .....	R-9
Аксессуары и дополнительное оснащение .....	R-10
Общее руководство.....	R-11
Загрузка и извлечение батарей.....	R-13
Зарядка батареи.....	R-15
Крепление шнура для ручки .....	R-16

## Предупредительная этикетка

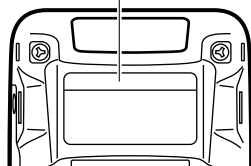
### ⚠ Предупреждение!

#### ■ Никогда не смотрите прямо на луч лазера.

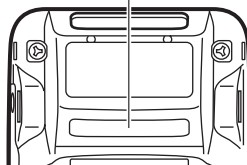
- Данные устройства выполняют сканирование с помощью лазерного луча. Никогда не смотрите прямо на луч лазера и не светите лазером в глаза.



DT-X200-10E/  
11E/20E/21E



DT-X200-41E



- Данная этикетка является предупреждением о том, что продукт относится к лазерным устройствам класса 2, соответствующим IEC60825-1:2007.
- Несмотря на то, что воздействие лазера в устройствах класса 2 является кратковременным, никогда не смотрите непосредственно на луч.
- Лазерный луч, излучаемый данным лазерным сканером, имеет максимальную мощность в 1 мВт и длину волны 650 нм.
- Использование элементов управления, настроек и процедур, отличных от описанных здесь, может привести к воздействию опасного излучения.

# Меры предосторожности

Поздравляем вас с выбором этого продукта CASIO. Обязательно прочитайте следующие меры предосторожности, прежде чем впервые использовать устройство.

Пренебрежение или неследование предупреждениям и указаниям по безопасности приведет к опасности возгорания, поражения электрическим током, возникновения неполадок и повреждения устройства, а также к травмам.

## Маркировка и символы

Ниже приведены значения маркировки и символов в данном разделе «Меры предосторожности».



### Опасность

Этот символ обозначает информацию, игнорирование или неправильное применение которой приведет к смерти или серьезным травмам.



### Предупреждение

Этот символ обозначает информацию, игнорирование или неправильное применение которой может привести к смерти или серьезным травмам.



### Осторожно

Этот символ обозначает информацию, игнорирование или неправильное применение которой может привести к травмам или повреждению имущества.



- Диагональная линия обозначает то, что вы не должны делать. Показанный здесь символ означает, что вы не должны пытаться разобрать устройство.



- Черный кружок обозначает то, что вы должны делать. Показанный здесь символ означает, что следует отключить устройство от розетки.



## Предупреждение

### Разборка и модификация



- Никогда и ни в коем случае не пытайтесь разбирать или модифицировать ручной терминал или дополнительные устройства.

### Ненормальные условия



- В случае, если ручной терминал и/или дополнительные устройства нагреваются или если вы заметили дым или странный запах, немедленно отключите питание и свяжитесь с поставщиком или дистрибьютором, у которого вы приобрели устройство, либо свяжитесь с авторизованным поставщиком услуг CASIO.

### Пыль и влага



- Хотя ручной терминал защищен от пыли и брызг воды, дополнительное оснащение, включая подставку, не защищено. Держите ручной терминал и дополнительное оснащение вдали от незакрепленных металлических предметов и контейнеров с жидкостью. Также никогда не используйте ручной терминал и дополнительное оснащение, если у вас влажные руки.

### Лазерное излучение



- Этот продукт использует лазерный луч для наведения на штрих-код. Никогда не смотрите прямо на луч лазера и не светите лазером в глаза.

## Предупреждение

### **Помехи в работе другого оборудования (При использовании систем беспроводной передачи данных)**



- Держите ручной терминал подальше от людей, использующих кардиостимуляторы. Радиоволны, излучаемые ручным терминалом, могут повлиять на работу кардиостимулятора.
- Перед эксплуатацией в самолете, не забудьте проконсультироваться с экипажем по поводу помех, которые может создать ручной терминал.
- Перед эксплуатацией в медицинском учреждении, не забудьте проконсультироваться с руководством объекта или производителем конкретного медицинского оборудования, в работу которого может внести помехи ручной терминал.
- Не используйте ручной терминал рядом с бензонасосом или резервуарами с химикатами, а также в любых других местах с горючими или взрывоопасными веществами.
- В соответствии с соответствующими техническими требованиями по экспозиции Европы RF, минимальное расстояние между терминала и всеми людьми вокруг должно поддерживаться по крайней мере 2.9см в беспроводной операции. Этот терминал не должен быть расположен рядом или работать вместе с другим передатчиком.

## Осторожно

### **Посторонние предметы**



- Следите за тем, чтобы металлы или взрывоопасные объекты не попадали в отверстия ручного терминала или его дополнительного оснащения, а также не позволяйте влаге проникнуть внутрь них.

### **Место**



- Установите подставку должным образом на плоской устойчивой поверхности, чтобы она не упала на пол.

### **ЖК-экран**



- Никогда не надавливайте на экран и не подвергайте его сильным ударам. Это может привести к трещинам на ЖК-экране.



### **Низкотемпературный ожог**





- Избегайте длительного контакта с кожей, когда ручной терминал включен. Некоторые участки на задней панели ручного терминала могут нагреваться во время использования, что может привести к низкотемпературным ожогам.

## Дополнительная литиево-ионная батарея


### Опасность

-  • Никогда не используйте ручной терминал и его оснащение, включая батарею и аккумулятор, рядом с открытым пламенем, печью или в любом другом месте, подверженном воздействию высокой температуры, а также не оставляйте их в автомобиле под воздействием прямых солнечных лучей на длительное время.
- Никогда не используйте батарею с устройством, отличным от ручного терминала.
- Никогда не сжигайте батарею и не подвергайте ее нагреванию.
- Никогда не переносите и не храните батарею с металлическими предметами, поскольку это может привести к короткому замыканию положительного (+) и отрицательного (-) терминалов батареи. Обязательно помещайте батарею в коробку при ее транспортировке и хранении.
- Никогда не бросайте батарею и не подвергайте ее сильным ударам.
- Никогда не прокалывайте батарею гвоздями, не ударяйте ее молотком и не наступайте на нее.
-  • Используйте только указанное зарядное устройство для зарядки батареи.

### Предупреждение



-  • Никогда не кладите батарею в микроволновую печь или в любое высоковольтное устройство.
-  • Если срок службы аккумуляторной батареи значительно сокращается даже после ее полной зарядки за указанный период времени, откажитесь от ее использования.
- Если аккумулятор начинает течь или излучает странный запах, немедленно переместите его от любого пламени неподалеку. Жидкость, вытекаемая из батареи, воспламеняема.
- Если жидкость из батареи случайно попала на кожу или в глаза, не трите их. Немедленно промойте глаза или кожу чистой проточной водой и обратитесь к врачу.

### Осторожно






-  • В качестве замены используйте батареи аналогичного типа, рекомендованные CASIO. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными нормативами.
- Храните батарею в недоступном для детей месте.
- Существует опасность взрыва, если используется батарея несоответствующего типа. Выполняйте утилизацию использованных батарей в соответствии с инструкциями.

## Источник электропитания / Адаптер переменного тока

### Предупреждение


-  Не используйте ручной терминал при напряжении выше номинального. Кроме того, не подключайте ручной терминал к многополюсному удлинителю-разветвителю.
- Никогда не модифицируйте, резко не изгибайте, не скручивайте и не тяните за шнур питания при.
- Никогда не используйте моющие средства для очистки адаптера переменного тока и шнура питания, особенно это касается вилки и разъема.
- Не используйте адаптер переменного тока с погнутым соединителем.
- Не скручивайте и не сгибайте соединитель.
-  При использовании зарядного устройства и подставки используйте соответствующие адаптеры переменного тока.

### Осторожно

-  Никогда не тяните за шнур питания при его отключении. Всегда держитесь за вилку, когда отключаете шнур из розетки.
- Никогда не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
-  Обязательно отсоединяйте шнур питания от розетки перед чисткой зарядного устройства и подставки.
- Отключайте шнур питания от розетки, когда оставляете зарядное устройство и подставку без присмотра на длительный период.
-  Корпус адаптера переменного тока может нагреваться во время нормальной эксплуатации.
-  По крайней мере один раз в год отключайте адаптер переменного тока от сетевой розетки и удаляйте пыль, которая накапливается между зубцами вилки. Скопление пыли между зубцами может привести к возгоранию.
-  Убедитесь, что соединитель правильно ориентирован, затем вставьте его прямо (не переворачивайте).
- Не допускайте попадания жидкостей или посторонних предметов в адаптер переменного тока.
- Выберите местоположение, где шнур питания будет находиться в свободном доступе и сможет быть легко подключен и отключен.
- При использовании адаптера переменного тока всегда используйте переменную розетку с указанной силой тока и напряжением, а также убедитесь, что разъем питания плотно и надежно подключен к гнезду.

## Резервное копирование всех важных данных

### Осторожно

-  Обратите внимание, что CASIO Computer, Co., Ltd. не несет ответственности перед вами или любой третьей стороной за любые убытки или потери, вызванные удалением или повреждением данных из-за использования ручного терминала, неисправности или ремонта ручного терминала или его периферийных устройств, либо из-за отказа батарей.
- Ручной терминал использует электронную память для хранения данных, что означает, что содержимое памяти может быть повреждено или удалено, если питание будет прервано из-за разряженных батарей или неправильно проведенной процедуры замены батарей. Данные не могут быть восстановлены после утери или повреждения. Обязательно создавайте резервные копии всех важных данных. Это можно сделать, например, используя приобретаемые отдельно подставки для передачи данных на компьютер.

## Меры предосторожности при эксплуатации

---

Ручной терминал и его дополнительное оснащение является чувствительным оборудованием. Неправильная эксплуатация или грубое использование может привести к проблемам с хранением данных или с другим проблемам. Обратите внимание и соблюдайте следующие меры предосторожности для обеспечения нормальной работы.

- **Не продолжайте использовать батарею, если она полностью разряжена.**

Это может привести к потере или повреждению данных. Когда батарея разряжена, следует заменить ее немедленно.

- **Остановите или избегайте использования ручного терминала и его дополнительного оснащения в областях со следующими условиями:**

- Большое количество статического электричества
- Чрезмерно высокие или низкие температуры или влажность
- Внезапное изменение температуры
- Большое количество пыли
- После попадания большого количества воды или дождя на ручной терминал
- Нажатие на экран или кнопки с чрезмерным усилием при использовании устройства под дождем

- **Не используйте летучие химические вещества, такие как растворители, бензин или туалетная вода для очистки ручного терминала.**

Если ручной терминал загрязнится, протрите его сухой мягкой тканью. Протирание с чрезмерным усилием может поцарапать дисплей.

- **Время от времени терминал электропитания и передачи данных следует очищать с помощью сухой ватной палочки.**

Загрязнение контактов может привести к проблемам с соединением.

- **Осторожность при использовании химикатов.**

Применение растворителей, бензина, керосина или масел, а также таких веществ, как чистящие средства, клеи, краски, лекарства или туалетные воды, которые содержат эти материалы, может привести к обесцвечиванию или другим повреждениям прастикового корпуса или крышки.

- **При работе с сенсорной панелью или при нажатии кнопки перезапуска всегда используйте специальную ручку (стилус).**

Использование инструментов, отличных от стилуса, может повредить сенсорную панель и привести к неисправностям.

- **Мертвые пиксели**

В жидкокристаллической панели на данном устройстве используется значительное количество высокоточных компонентов, из-за которых некоторые пиксели могут не гореть или гореть постоянно. Это связано с характеристиками жидкокристаллической панели, имеющей 99,99% эффективных пикселей и допустимое число нерабочих пикселей.

- **Ограничения 802.11a/n:**

- Данное устройство предназначено только для использования в помещении при использовании каналов 36, 40, 44, 48, 52, 56, 60 или 64 (5150-5350 МГц).
- Для обеспечения соответствия с местными нормативами выберите страну, в которой установлена точка доступа.



---

- **Литий-ионная батарея**

Каждая литий-ионная батарея имеет свой срок службы. Срок службы в значительной степени зависит от способов зарядки и хранения батареи, которые при несоблюдении рекомендаций могут привести к ухудшению работы батареи и сокращению срока ее службы. Обратите внимание на следующие советы, чтобы продлить срок службы батареи.

- Обязательно заряжайте батарею перед использованием, если батарея используется в первый раз или не использовалась в течение длительного времени. Выполняйте зарядку батареи, пока светодиодный индикатор не загорится зеленым (это значит, что батарея полностью заряжена).
  - При многократной зарядке батареи срок ее службы сокращается. Во избежание повторной зарядки батареи перед зарядкой убедитесь, что оставшийся уровень заряда низкий.
  - Заряжайте батарею в рамках рекомендуемого температурного диапазона. Температурный диапазон зависит от устройства, которое вы используете для зарядки, включая зарядные устройства и ручные терминалы. Обратитесь к соответствующим руководствам пользователя. Зарядка батареи при температуре, выходящей за рамки рекомендуемого диапазона, приводит к ухудшению работы.
  - При низких температурах емкость батареи снижается, и время работы уменьшается. Срок службы батареи также сокращается.
  - Зарядка замерзшей внутри батареи может привести к ухудшению ее работы. Перед зарядкой перенесите батарею в помещение с комнатной температурой и оставьте ее на один час.
  - Если после зарядки батареи эффективность ее работы не повышается, значит истек срок ее службы. Замените ее новой батареей.
  - Не храните полностью заряженную батарею в течение длительного времени. Перед длительным хранением разрядите батарею, чтобы в ней оставалось примерно 30-50% заряда, и храните ее при умеренно низких температурах. Это поможет снизить негативные последствия для батареи.
  - Работа батареи со временем существенно ухудшается. В частности, хранение (или использование) полностью заряженной батареи при высоких температурах существенно уменьшает срок ее службы.
- **Задняя панель ручного терминала может нагреваться во время использования. Это нормально и не является неисправностью.**

## О водонепроницаемости/пылезащите

Модели серии DT-X200 являются влаго- и пылезащищенными.

- Водонепроницаемость: Эффективность соответствует уровню IPX7, как указано в стандартах МЭК (водонепроницаемый в течение 30 минут на глубине 1 метра в спокойной водопроводной воде при нормальной температуре).
- Пылезащита: Эффективность соответствует уровню IP6X, как указано в стандартах МЭК.

IP (International Protection) является стандартом для защиты от проникновения влаги и пыли для электротехнического оборудования, изложенным в стандарте Международной электротехнической комиссии (МЭК) 60529.

### Важно!

Эффективность влаго- и пылезащищенности этого устройства основывается на процедурах испытаний компании CASIO. Отметим также, что эта эффективность распространяется на устройство только на момент отгрузки (поставки заказчику) и не гарантируется с учетом среды, в которой используется продукт. Гарантия не распространяется на ситуацию, когда устройство погружено в воду во время использования, и как и с другим электрооборудованием, следует с большой осторожностью использовать это устройство под дождем или в подобной ситуации.

- **Меры предосторожности при использовании этого устройства**
  - Убедитесь, что на крышке батарейного отсека, крышке порта USB и других соответствующих контактных поверхностях нет пыли, песка или посторонних предметов. Если обнаружено загрязнение, вытрите его чистой сухой мягкой тканью. Даже очень небольшое количество загрязнения, попавшее на контактные поверхности (один волос или песчинка и т.д.) может привести к попаданию воды в устройство.
  - Убедитесь, что водонепроницаемые прокладки крышки батарейного отсека и крышки порта USB не содержат трещин и других повреждений.
  - Полностью закройте фиксаторы крышки батарейного отсека, пока не услышите щелчок.
  - Избегайте открытия и закрытия крышки батарейного отсека или крышки порта USB в местах вблизи воды или под воздействием морского бриза, а также не открывайте и не закрывайте их мокрыми руками.
  - Не роняйте устройство и не оставляйте его в местах, подверженных воздействию температур вне указанного диапазона. Это может привести к ухудшению его влаго- и пылезащищенности.
- **Другие меры предосторожности**
  - Аксессуары и дополнительное оснащение этого устройства не являются влаго- и пылезащищенными.
  - Подвержение этого устройства серьезному воздействию может привести к тому, что оно утратит свои влаго- и пылезащищенные свойства.
  - Если вода проникнет в устройство в результате беспечности или случайности во время использования устройства, компания CASIO не несет ответственности за компенсацию повреждений внутренних компонентов (носителей информации) или утерю записанного содержимого.
  - Компания CASIO COMPUTER CO., LTD. не несет никакой ответственности за любые несчастные случаи, которые возникли вследствие попадания воды.

## **Важно**

---

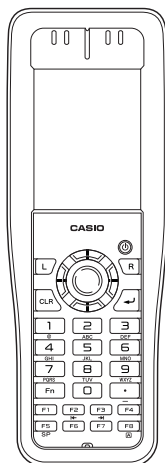
- Это руководство не включает какую-либо информацию о программировании и процедурах загрузки. Информацию о процедурах см. в соответствующей отдельной документации.

## **После обслуживания**

- При возникновении неисправностей этого устройства свяжитесь с вашим продавцом, предоставив информацию о названии устройства, дате покупки и детальной информации о проблеме.

# Аксессуары и дополнительное оснащение

Ручной терминал  
серии DT-X200



## Аксессуары

Перед первым использованием ручного терминала проверьте все детали в коробке.

- Батарея HA-K23XLBAT
- USB и зарядное устройство HA-K65US
- Адаптер переменного тока AD-S15050B-N5
- Шнур питания
- Наручный ремешок
- Ручка (стилус)
- Кабель USB DT-380USB-A
- Руководство пользователя (это руководство)

## Дополнительное оснащение

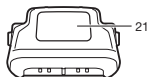
- Подставка с разъемом USB HA-K60IO
- Подставка с разъемом Ethernet HA-K62IO
- USB и зарядное устройство HA-K65US
- Зарядное устройство-подставка для батарей HA-K36DCHGE
- Зарядное устройство для двух батарей HA-F32DCHG
- Кабель USB (Соединение подставка-компьютер) DT-380USB-A
- Адаптер переменного тока для подставка с разъемом Ethernet/зарядное устройство для двух батарей AD-S42120C-N5
- Адаптер переменного тока для подставки с разъемом USB/USB и зарядное устройство AD-S15050B-N5
- Адаптер переменного тока для зарядного устройства-подставки для двух батарей AD-S90190C
- Батарея HA-K23XLBAT
  
- Шнур питания AC-CORD/AC-CORD2
- Наручный ремешок HA-K95HB
- Защитная пленка для экрана HA-K90PS5

Обновленный список дополнительного оснащения см. в онлайн руководстве, доступном по ссылке

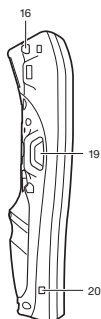
<http://support.casio.com/ru/manual/manual.php?cid=010>

# Общее руководство

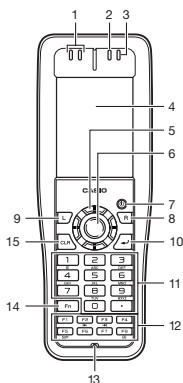
Вид сверху



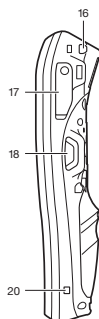
Вид слева



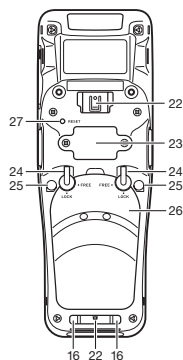
Вид спереди



Вид справа



Вид сзади



Вид снизу

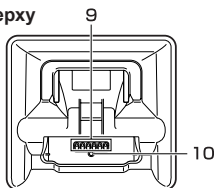


На иллюстрации показаны модели DT-X200-10E/-11E/-20E/-21E.

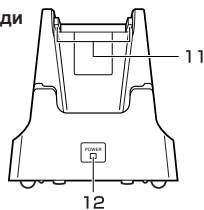
1	Динамик	11	Цифровые кнопки	21	Считыватель штрих-кода/NFC
2	Индикатор 1	12	Считыватель функциональных кнопок		
3	Индикатор 2	13	Микрофон	22	Отверстие для ремешка
4	Экран	14	Кнопка Fn	23	Порт расширения
5	Кнопка курсора	15	Кнопка CLR	24	Фиксатор крышки батарейного отсека
6	Центральная кнопка запуска	16	Переключатели отверстий для ремешка		
7	Кнопка питания	17	Слот для карты памяти microSD	25	Крепежные отверстия
8	Кнопка R	18	Правая кнопка запуска	26	Крышка батарейного отсека
9	Кнопка L	19	Левая кнопка запуска	27	Кнопка перезапуска
10	Кнопка ввода	20	Крепежные отверстия для USB и зарядного устройства	28	Терминалы для подачи питания/передачи данных

## Подставка с разъемом USB (HA-K60IO), подставка с разъемом Ethernet (HA-K62IO)

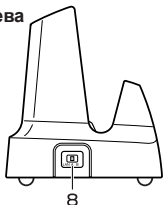
Вид сверху



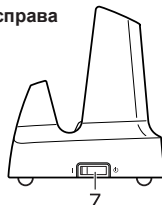
Вид спереди



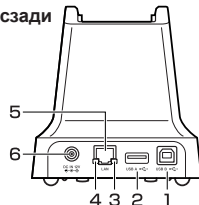
Вид слева



Вид справа



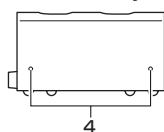
Вид сзади



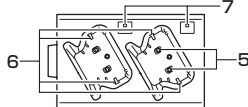
1	Порт USB-клиент	4	Индикатор соединения LAN (только подставка с разъемом Ethernet)	8	Переключатель выбора
2	Порт USB-хост	5	Порт LAN (только подставка с разъемом Ethernet)	9	Терминал для подачи питания/передачи данных
3	Индикатор состояния LAN (только подставка с разъемом Ethernet)	6	Разъем адаптера переменного тока	10	Переключатель обнаружения терминала
		7	Переключатель питания	11	Монтажные крючки
				12	Индикатор питания

## Зарядное устройство-подставка для двух батарей (HA-K36DCHGE)

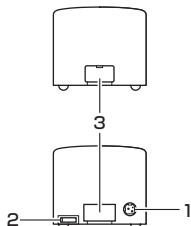
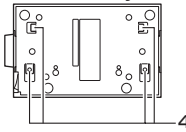
Вид сбоку



Выше



Вид снизу



1	Разъем адаптера переменного тока
2	Переключатель питания
3	Соединители
4	Отверстия для винтов под кронштейн
5	Силовые контакты
6	Монтажные крючки
7	Индикаторы питания

# Загрузка и извлечение батарей

В ручном терминале используется два вида батарей: основные батареи и резервная батарея памяти. Основные батареи используются для питания при выполнении обычных операций и для хранения данных, а резервная батарея памяти обеспечивает питание, необходимое для сохранения данных в памяти, в случае если подача питания от основных батарей по тем или иным причинам не осуществляется.

Используйте батарею (HA-K23XLBAT) в качестве основного источника питания. Резервная батарея устанавливается внутри ручного терминала.

## В данном руководстве используются следующие термины для обозначения батарей.

Батарея: Перезаряжаемая аккумуляторная батарея (HA-K23XLBAT) для обычной работы и хранения данных

Резервная батарея: Встроенная батарея для защиты памяти

Когда уровень заряда батареи уменьшается, сразу зарядите ее или замените заряженной батареей. Вы можете использовать подставку с разъемом USB, подставку с разъемом Ethernet, USB и зарядное устройство, зарядное устройство для двух батарей или зарядное устройство-подставку для двух батарей для зарядки батареи, установленной в терминал. См. соответствующие разделы в данном руководстве для получения дополнительной информации по использованию.

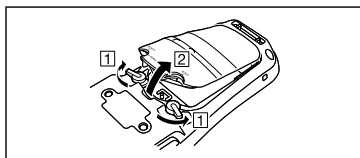
## Важно!

### Всегда выполняйте резервирование всех важных данных!

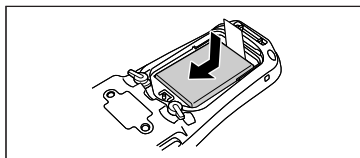
- Батарея обеспечивает питание для обычных операций и сохранения содержимого в памяти, а запасная батарея обеспечивает резервное питание для сохранения содержимого в памяти. Поэтому не следует вынимать основную батарею, если резервная батарея разряжена. Извлечение основной батареи при разряженной резервной может привести к повреждению или потере данных в памяти. Обратите внимание, что данные не могут быть восстановлены после утери. Всегда выполняйте резервирование всех важных данных.
- При покупке батарея может быть разряжена в результате тестирования на заводе или естественной разрядки во время транспортировки и хранения. Обязательно зарядите батарею перед использованием.
- Срок службы батарей ограничен, а зарядка приводит к существенному снижению ее способности сохранять заряд. Если ваша батарея часто требует подзарядки, возможно, следует приобрести новую батарею.
- Если батарея используется после окончания срока службы, она может увеличиться в размере. В таком случае замените батарею на новую.
- Если резервная батарея полностью заряжена, она позволит сохранить содержимое памяти терминала (ОЗУ) в течение 10 минут при извлечении основной батареи.
- Полная зарядка резервной батареи занимает 4 дня при вставленной в терминал основной батареи.

## Загрузка

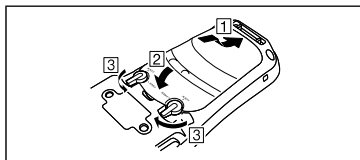
1. Переверните терминал, поверните правый и левый фиксаторы крышки батарейного отсека в положение «FREE» (Свободно) (1), затем снимите крышку батарейного отсека (2).



2. Установите батареи. Соблюдайте правильную полярность батарей (+/-). Следите, чтобы при установке батарей лента извлечения находилась над батареями.

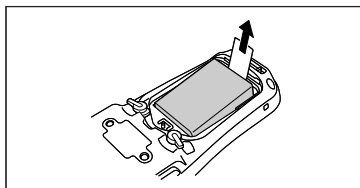
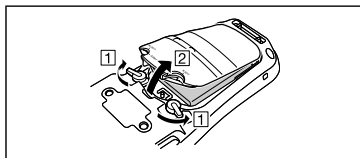


- Установите на место крышку батарейного отсека, как указано стрелками [1] и [2] на иллюстрации, затем поверните фиксаторы в положение «LOCK» (Блокировано) ([3]).



## Снятие

- Убедитесь, что ручной терминал выключен.  
Если питание включено, нажмите кнопку питания, чтобы выключить его.
- Переверните терминал, поверните правый и левый фиксаторы крышки батарейного отсека в положение «FREE» (Свободно) ([1]), затем снимите крышку батарейного отсека ([2]).
- Извлеките батарею, потянув за ленту извлечения, как показано на иллюстрации.



## Важно!

- При извлечении батареи не оставляйте ручной терминал без батареи более 10 минут. Это может привести к потере данных в памяти.
- При извлечении батареи внимательно выполняйте действия, описанные в данном руководстве.
- Не используйте тип батарей, отличный от указанного для данного продукта.
- При извлечении батареи потяните за ленту вверх и извлеките батарею. Приложение чрезмерного усилия при извлечении может повредить батарею.
- Перед использованием ручного терминала убедитесь, что крышка батарейного отсека закрыта соответствующим образом. В противном случае питание не будет включено или выключится неожиданно при работе устройства.
- Если к терминалу прикреплен наручный ремешок, ослабьте его перед открытием или закрытием крышки батарейного отсека. Чрезмерное тянущие усилие может привести к повреждению наручного ремешка или отверстия для ремешка.

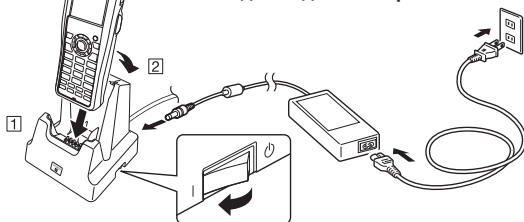


## Зарядка батареи

Батарею, установленную в терминал, можно зарядить с помощью подставки, «зарядного устройства-подставки для двух батарей» или «USB и зарядного устройства». Следить за состоянием зарядки батареи можно с помощью индикатора 1 на терминале. Несколько батарей можно заряжать одновременно с помощью зарядного устройства для двух батарей.

### Подставка с разъемом Ethernet, подставка с разъемом USB

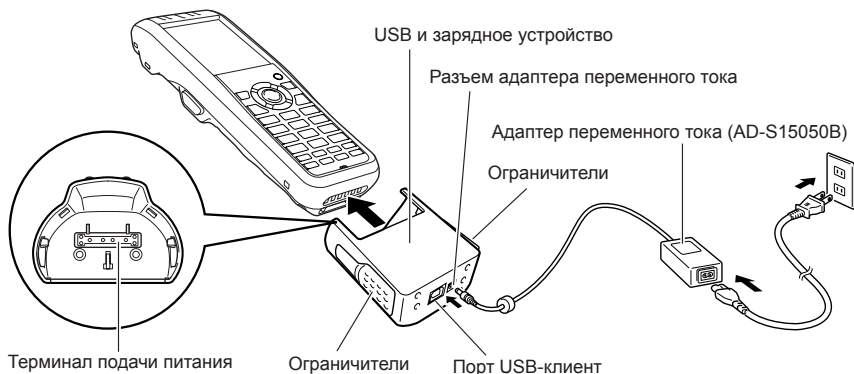
Адаптер переменного тока AD-S42120C  
для подставки с разъемом Ethernet  
Адаптер переменного тока AD-S15050B  
для подставки с разъемом USB



#### Важно!

- Следите, чтобы посторонние предметы, например нашейный ремень, не были зажаты в подставке.
- Время от времени терминал передачи данных следует очищать с помощью сухой ватной палочки. Загрязнения или скопление пыли могут привести к проблемам с соединением.

### USB и зарядное устройство



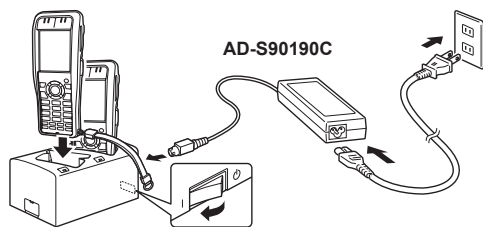
#### Статус индикатора 1 на DT-X200:

Оранжевый: Зарядка батареи.

Мигает красным: Включен режим ожидания в результате ошибки батареи или выхода температуры за пределы допустимого диапазона.

Зеленый: Зарядка батареи завершена.

## Зарядное устройство-подставка для двух батарей



AD-S90190C

### Статус индикатора 1 на DT-X200:

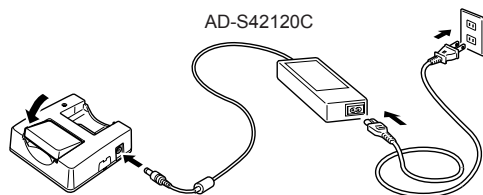
Оранжевый: Зарядка батареи.  
Мигает красным: Включен режим ожидания в результате ошибки батареи или выхода температуры за пределы допустимого диапазона.  
(зарядка начнется при достижении рамок допустимого диапазона температур)

Зеленый: Зарядка батареи завершена.

### Важно!

- Перед установкой в зарядное устройство отключите питание DT-X200.
- При помещении DT-X200 в зарядное устройство следите, чтобы не зажать шнур ручки или наручный ремешок в зарядном устройстве.

## Зарядное устройство для двух батарей



AD-S42120C

### Статус светодиодного индикатора зарядки

Выключен: Зарядка батареи не выполняется.

Красный: Зарядка батареи.

Мигает красным: Неисправность батареи

Зеленый: Зарядка батареи завершена.

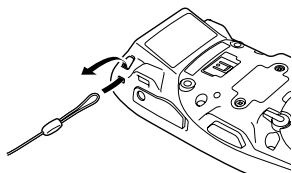
Мигает зеленым: Включен режим ожидания в результате выхода температуры окружающей среды за рамки допустимого диапазона (приблизительно 0°-40°C). (зарядка возобновится, когда температура достигнет указанного диапазона)

- Вы можете подключить до трех зарядных устройств для двух батарей.

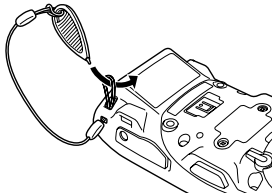
## Крепление шнура для ручки

Прикрепите шнур для ручки в соответствии с процедурой, описанной ниже.

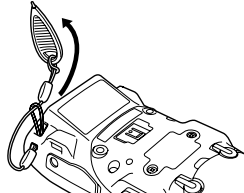
1.



2.



3.



# CASIO®

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan



RJC507433-002

RJC507433-002 PN430128-001  
MO1502-A Printed in China